

# TAURUS-GLEIT-V-21

Montage- en gebruikshandleiding



**DE – ACHTUNG:** Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

**EN – ATTENTION:** Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

**IT – ATTENZIONE:** L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

**FR – ATTENTION :** L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

**NL – ATTENTIE:** Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

**SV – O B S :** Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

**DK – BEMÆRK:** Produktet fra Innotech må først anvendes efter at brugsanvisningen på det pågældende lands sprog er læst igennem.

DK

**ES – ATENCIÓN:** El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

**PT – ATENÇÃO:** O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

**PL – UWAGA:** korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

**RO – ATENȚIE:** Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

**SL – POZOR:** Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

**CZ – POZOR:** Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

**SK – POZOR:** Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

**HU – FIGYELEM:** Az Innotech termékek használata csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

**ZH – 注意:** 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。

ZH

**Voor gebruik dient deze montage- en gebruikershandleiding gelezen en begrepen te worden!**

- INNOTECH "TAURUS-GLEIT-V-21" mag uitsluitend in combinatie met het INNOTECH "TAURUS" railsysteem worden gebruikt.
- Deze gebruikshandleiding volledig doorlezen.
- De montage- en gebruikshandleiding van het railsysteem INNOTECH "TAURUS" volledig doorlezen. (Veiligheidsinstructies in acht nemen!)
- Deze montage- en gebruikshandleiding dient door de opdrachtgever bewaard te worden en aan de gebruiker beschikbaar te worden gesteld.
- De mogelijkheden, beperkingen en de risico's van het beveiligingssysteem en van de gebruikte persoonlijke beschermingsmiddelen bij de inzet ervan begrijpen en accepteren.
- Als er tijdens de montage/het gebruik vragen optreden dient absoluut contact opgenomen te worden met de fabrikant ([www.innotech.at](http://www.innotech.at)).
- Indien de uitrusting naar een ander land verkocht wordt, moet de montage- en gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land ter beschikking gesteld worden!
- De bevestiging aan het verticale railsysteem gebeurt door de railglijder ("TAURUS GLEIT-V-21"), steeds in combinatie met de originele karabijnhaak en moet bovendien met een harnasgordel conform EN 361 plaatsvinden. De maximale afstand tussen de valdemper van de glijder en de voorste bevestigingspunten van de harnasgordel mag max. 11 cm bedragen (= 1 x de lengte van de karabijnhaak). **Attentie:** Er mag uitsluitend gebruik worden gemaakt van een karabijnhaak (EN 362) die voor dit gebruiksdoel geschikt en getest is.
- Zorg voor een goed vastzittende PBM en uitsluitend het voorste bevestigingspunt gebruiken.
- Wanneer de gordel tijdens het klimmen of afdalen lost komt, moet de gordel vanuit een beveiligde positie weer correct worden ingesteld.
- Voor de veiligheid van de gebruiker is het absoluut noodzakelijk dat het gebruik van de ontgrendelingsfunctie van de "TAURUS-GLEIT-V-21" resp. van de toe-/uitgang "TAURUS EA-11" of van het meelopend valstopapparaat ("TAURUS-GLEIT-V-21") tijdens het klimmen uitsluitend vanuit een veilige positie zonder valrisico mag plaatsvinden.
- Meelopende valstopapparaten inclusief vaste geleiding van roestvast staal, mogen in verband met gevaar voor een onzichtbare scheur als gevolg van materiaalspanning, niet in een hoog corrosieve atmosfeer (bv. boven een zwembad) worden geïnstalleerd (tenzij er bijzondere maatregelen worden getroffen resp. de compatibiliteit kan worden aangetoond).

**Als er twijfel bestaat met betrekking tot het veilig functioneren van de railglijder, mag deze niet meer gebruikt worden en dient door een des- / vakkundige gecontroleerd te worden (schriftelijke documentatie). Eventueel moet het product onmiddellijk vervangen worden.**

**2.1 VOOR ELK GEBRUIK CONTROLEREN:**

- Lichte loop van de looprollen
- Geen beschadiging van de valdemper
- Geen vervormingen (bv.: looprollen staan scheef,...)
- Geen corrosie
- Geen aanwijzingen voor slijtage of lagerschade
- Geen beschadigingen

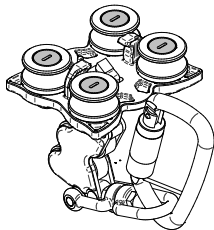
**2.2 JAARLIJKSE CONTROLE:**

De "TAURUS-GLEIT-V-21" dient minstens een keer per jaar door een vak- / deskundige, met het dakbeveiligingssysteem vertrouwd persoon gecontroleerd te worden, omdat de veiligheid van de gebruiker afhankelijk is van de effectiviteit en duurzaamheid van de uitrusting. Afhankelijk van de omgeving en de intensiteit van het gebruik kunnen kortere controle-intervallen noodzakelijk zijn. De controle van de vak- / deskundige persoon dient in het controleblad en in het inspectie-protocol van de "TAURUS" montage- en gebruikshandleiding gedocumenteerd en samen met deze gebruiksaanwijzing bewaard te worden.

**INSPECTIEPUNTEN:**

zoals onder punt 2.1

- Vastgelijmde schroefverbindingen geborgd (4 x looprollenas)

**2.3 ATTENTIE! NIET MEER GEBRUIKEN WANNEER:**

- Beschadiging of slijtage aan bestanddelen te herkennen is
- De uitrusting door een val belast werd
- Bij de regelmatige controle gebreken vastgesteld worden
- De productaanduiding niet meer leesbaar is

# 3

## ONDERHOUD / OPSLAG

INNOTECH "TAURUS-GLEIT-V-21" is onderhoudsvrij.

Het is raadzaam om de railglijder samen met de PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen) te bewaren.

Tijdens transport beschermen tegen directe UV-straling, chemicaliën, vocht en overige omgevingsinvloeden.

### **INDIEN NOODZAKELIJK:**

Railglijder met een zachte borstel en lauwwarm water reinigen, met schoon water afspelen en aan de lucht laten drogen.

# 4

## FABRIEKSGARANTIE

Onder normale gebruiksomstandigheden wordt een fabrieksgarantie van 2 jaar op fabricagefouten in alle componenten verleend. Wanneer de railglijder echter in bijzonder corrosieve atmosferen ingezet wordt, kan deze termijn worden ingekort. In geval van een belasting (val) vervalt de aanspraak op fabrieksgarantie voor die componenten die energieabsorberend ontworpen zijn, resp. zich eventueel vervormen en vervangen moeten worden. **Attentie:** Bij ondeskundige montage wordt geen fabrieksgarantie verleend.




# 5

## NORMEN

INNOTECH "TAURUS-GLEIT-V-21" werd getest en gecertificeerd als verticale railglijder ("meelopen valstopapparaat") van het conform **DIN EN 353-1:2018** geteste railsysteem INNOTECH "TAURUS".

### **BIJ DE TEST INGESCHAKELDE GENOTIFICEERDE INSTANTIE:**

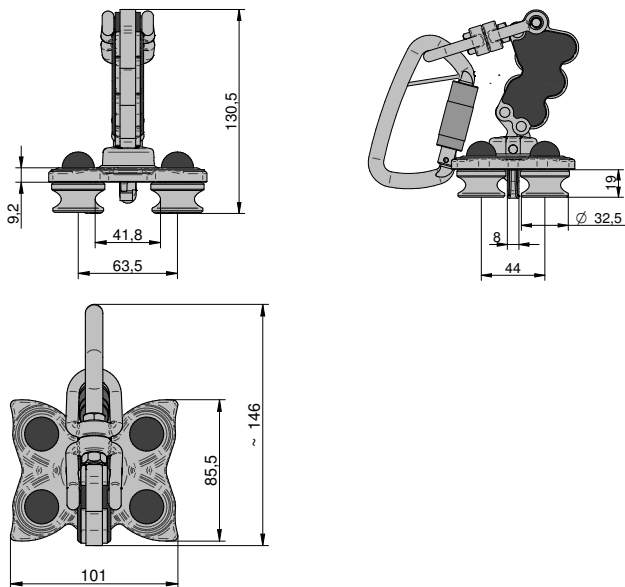
DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum ☎ 0158

- A) Naam of logo van de fabrikant / verkoper: INNOTECH  
 B) Typeaanduiding: TAURUS-GLEIT-V-21  
 C) Nummer van de desbetreffende norm: DIN EN 353-1:2018  
 D) DEKRA Testing and Certification GmbH: CE 0158  
 E) Bouwjaar en serienummer van de fabrikant: JJJJ-.-...  
 F) Tekens dat de gebruikshandleiding in acht moet worden genomen:   
 G) Max. aantal gebruikers: 1 (50 – 140 kg incl. kleding + uitrusting)  
 H) Gebruik uitsluitend in combinatie met het INNOTECH railsysteem "TAURUS":  INNOTECH TAURUS  
 I) Aanwijzing voor de juiste uitrichting van de glijder aan het railsysteem:  OBEN ALTO



"TAURUS-GLEIT-V-21": rvs AISI 304 / AISI 316

"Afdekkap": polyethyleen

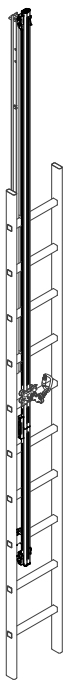


Het kenmerk van de verticale railglijder "TAURUS-GLEIT-V-21" is dat hij zonder weerstand langs het hele verticale railsysteem "TAURUS" loopt.

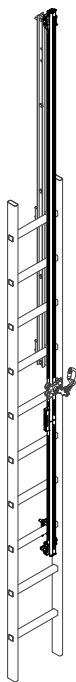
Deze glijder werd ontwikkeld om de gebruiker volledige bewegingsvrijheid te garanderen, zonder dat de glijder van het beveiligingssysteem verwijderd of omgengaan moet worden.



Toepassing in het midden

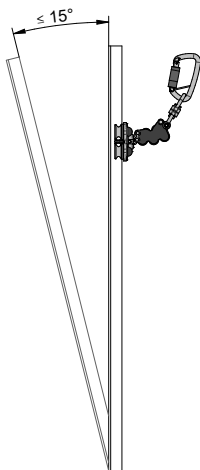


Toepassing uit het midden

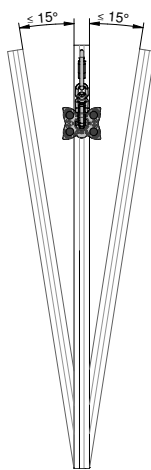


Toegelaten als beweeglijk valstopapparaat (RAILGLIJDER) voor **1 persoon** in het verticale railsysteem INNOTECH "TAURUS" (getest conform DIN EN 353-1:2018). De maximale hellingshoeken van de geleidingsrail INNOTECH "TAURUS RAIL" van het railsysteem INNOTECH "TAURUS" zijn op de afbeeldingen 1 + 2 weergegeven.

Afbeelding 1



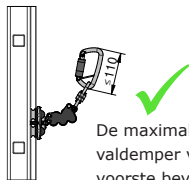
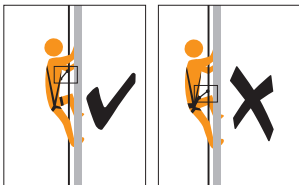
Afbeelding 2



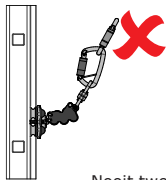


De gebruiker moet in staat zijn de geschikte "persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) tegen een val" rekening houdend met EN 363:2008 uit te kiezen en hij moet deze correct kunnen gebruiken!

edereen die in zones met valrisico's werkzaam is, moet onder eigen verantwoordelijkheid op de valhoogte letten. De verbinding met de aanslagvoorziening dient zo kort mogelijk gehouden te worden om de hoogte van de vrije val te beperken.



De maximale afstand tussen de valdemper van de glijder en de voorste bevestigingspunten van de harnasgordel mag max. 11 cm bedragen (= 1 x de lengte van de karabijnhaak).



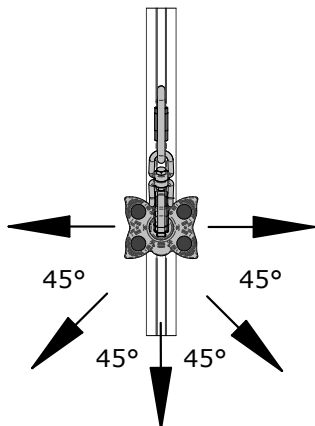
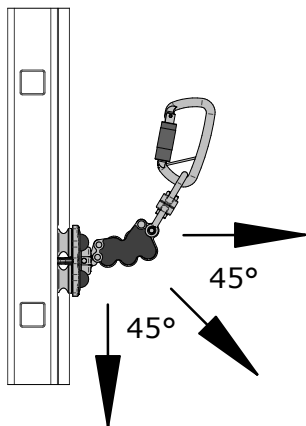
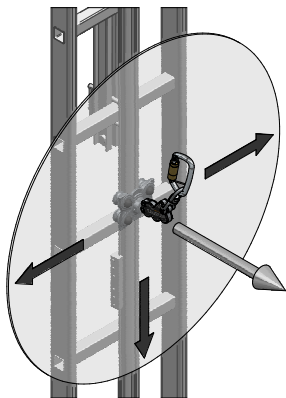
Nooit twee karabijnhaken achter elkaar inhaken!

**De vereiste minimale vrije ruimte beneden de plaats van de val wordt berekend uit:**

Hoogte van de vrije val<sup>1</sup> (hoogte van de ongeremde val totdat de PBM de val stopzetten)

- + Valdemper en remweg van de railglijder (max. 1 m)
- + Verschuiving van het bevestigingspunt aan de harnasgordel conform EN 361 (ca. 1,00 m)
- + veiligheidsafstand: 1,00 m

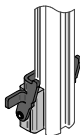
<sup>1</sup>... kan in veel gevallen bij correcte positionering en toepassing vermeden worden!



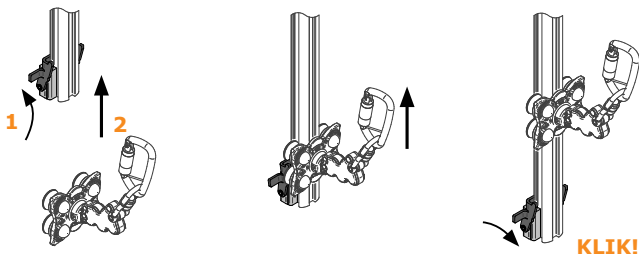
De maximale last bij gebruik van de geleiding komt overeen met het maximale gewicht van de gebruiker van 140 kg. Bij een val wordt de maximale last begrensd tot minder dan 6 kN.

De railglijder is een bestanddeel van uw verticale railbeveiliging "TAURUS". De glijder kan uitsluitend aan de toe-/uitgang: "TAURUS EA-11" bevestigd of verwijderd worden. Er mag echter niet vergeten worden dat de beveiliging van de persoon eindigt bij het losmaken van het systeem, en dat er voor het geval van een nog steeds bestaand valrisico nog een beveiligingsvoorziening voorhanden moet zijn.

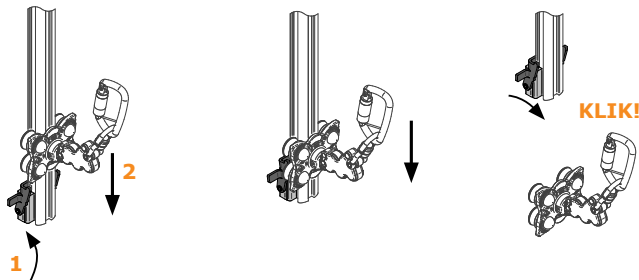
## Toe- / uitgang EA-11

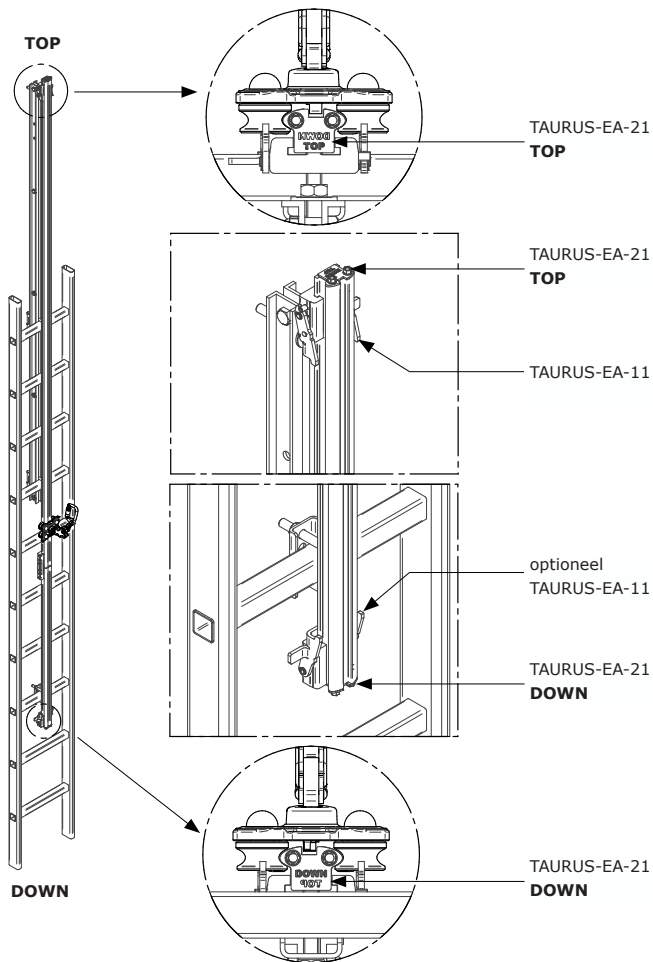


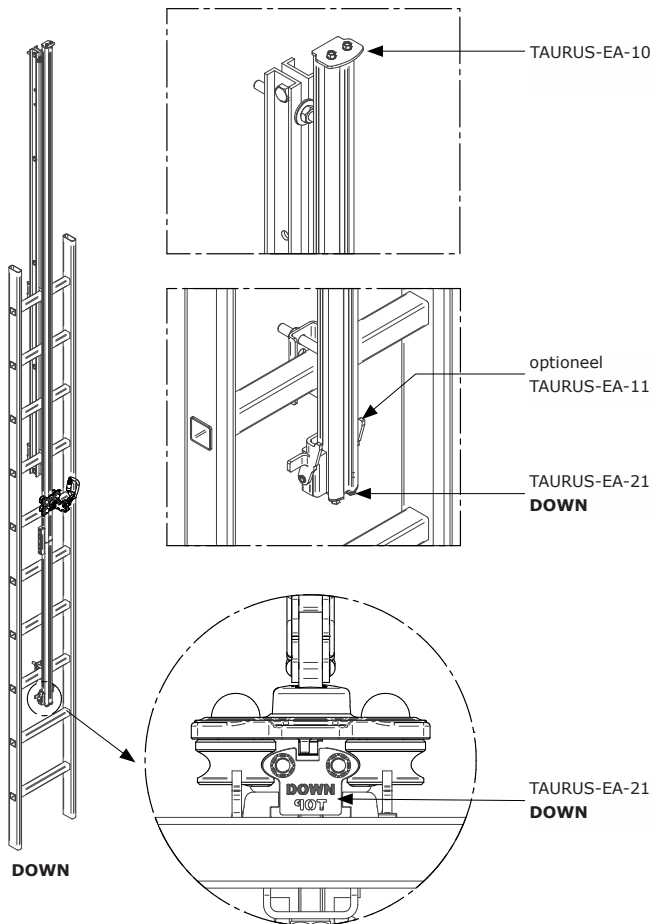
## "TAURUS-GLEIT-V-21" aan het railsysteem bevestigen



## "TAURUS-GLEIT-V-21" van het railsysteem verwijderen







INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austria  
[www.innotech.at](http://www.innotech.at)

